I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

DIREKTIVER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2010/65/EU

af 20. oktober 2010

om meldeformaliteter for skibe, der ankommer til eller afgår fra havne i medlemsstaterne, og om ophævelse af direktiv 2002/6/EF

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale udvalg ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ([2]),

efter den almindelige lovgivningsprocedure ([3]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) For at lette trafikken pålægger Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/6/EF af 18. februar 2002 om meldeformaliteter for skibe, der ankommer til og/eller afgår fra havne i Fællesskabets medlemsstater ([4]), medlemsstaterne at acceptere visse standardiserede formularer (FAL-formularer), sådan som de er fastlagt ved Den Internationale Søfartsorganisations (IMO) konvention om lettelse af international samfærdsel ad søvejen (FAL-konventionen) af 9. april 1965 med senere ændringer.

(2) For at lette søtransporten og reducere den administrative byrde, der pålægges rederierne, er det i videst muligt omfang nødvendigt at forenkle og harmonisere de meldeformaliteter, som EU-retsakter og medlemsstaterne kræver. Dette direktiv bør dog ikke berøre arten og indholdet af de oplysninger, der kræves, og bør ikke indføre yderligere meldekrav for skibe, der ikke allerede er underkastet en sådan forpligtelse i henhold til lovgivningen i medlemsstaterne. Det bør kun beskæftige sig med, hvordan informationsprocedurerne kan forenkles og harmoniseres, og hvordan oplysningerne kan samles mere effektivt.

(3) De oplysninger, der skal afgives på FAL-formularer, falder sammen med de oplysninger, der kræves forelagt i følgende retsakter for skibe, der ankommer til og/eller afgår fra havne: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/59/EF af 27. november 2000 om modtagefaciliteter i havne til driftsaffald og lastrester fra skibe ([5]), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/59/EF af 27. juni 2002 om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet ([6]), Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 725/2004 af 31. marts 2004 om bedre sikring af skibe og havnefaciliteter ([7]), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/16/EF af 23. april 2009 om havnestatskontrol ([8]), og i givet fald den internationale kode for søtransport af farligt gods, vedtaget i 1965, med senere vedtagne og ikrafttrådte ændringer. Når disse oplysninger svarer til kravene i ovennævnte retsakter, bør det derfor accepteres, at de indgives på FAL-formularer.

(4) I betragtning af skibsfartens globale dimension er det nødvendigt, at EU-retsakter tager hensyn til kravene fra IMO, hvis der skal ske en forenkling.

(5) Medlemsstaterne bør uddybe samarbejdet mellem deres kompetente myndigheder, herunder told-, grænsekontrol-, sundheds- og transportmyndigheder, for at fortsætte med at forenkle og harmonisere meldeformaliteterne i Unionen og gøre så effektiv brug som muligt af elektronisk dataoverførsel og informationsudvekslingssystemer med henblik på en i videst muligt omfang samtidig fjernelse af hindringer for søtransporten og etablering af et europæisk søtransportområde uden barrierer.

(6) Detaljerede statistikker vedrørende søtransport bør være tilgængelige, så effektiviteten af og behovet for politikforanstaltninger rettet mod lettelse af samfærdslen ad

([1]) EUT C 128 af 18.5.2010, s. 131.
([2]) EUT C 211 af 4.9.2009, s. 65.
([3]) Europa-Parlamentets holdning af 6.7.2010 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 12.10.2010.
([4]) EFT L 67 af 9.3.2002, s. 31.
([5]) EFT L 332 af 28.12.2000, s. 81.
([6]) EFT L 208 af 5.8.2002, s. 10.
([7]) EUT L 129 af 29.4.2004, s. 6.
([8]) EUT L 131 af 28.5.2009, s. 57.

søvejen inden for Unionen kan bedømmes under hensyntagen til behovet for ikke at skabe unødvendige yderligere krav med hensyn til medlemsstaternes indsamling af statistikker og for fuldt ud at benytte sig af Eurostat. For gennemførelsen af dette direktiv vil det være vigtigt at indsamle relevante data vedrørende skibstrafik inden for Unionen og/eller skibe, der anløber havne i tredjelande eller frizoner.

(7) Det bør være lettere for rederier at opnå status som »skibe i fast rutefart« i overensstemmelse med målet i Kommissionens meddelelse og handlingsplan af 21. januar 2009 om etablering af et europæisk søtransportområde uden barrierer.

(8) For alle meldeformaliteter bør elektronisk dataoverførsel finde generel anvendelse hurtigst muligt og senest den 1. juni 2015 baseret på internationale standarder under FAL-konventionen, når det er muligt. For at strømline og fremskynde overførslen af potentielt meget store informationsmængder bør der bruges elektroniske formater til meldeformaliteter, når det er muligt. Inden for Unionen bør indgivelse af oplysninger på FAL-formularer i papirformat være undtagelsen og kun accepteres for skibe for en begrænset periode. Medlemsstaterne opfordres til at anvende administrative midler, herunder økonomiske incitamenter, til at fremme brugen af elektroniske formater. Af ovennævnte årsager bør udveksling af oplysninger mellem de kompetente myndigheder i medlemsstaterne ske elektronisk. For at fremme en sådan udvikling bør det sikres, at de elektroniske systemer i højere grad bliver teknisk interoperable og så vidt muligt på samme tidspunkt, således at det europæiske søfartsområde uden barrierer kan fungere gnidningsfrit.

(9) De involverede parter i handel og transport bør være i stand til at afgive standardiserede oplysninger og dokumenter via et enstrenget elektronisk system for at opfylde meldeformaliteterne. Individuelle data bør kun afgives én gang.

(10) De SafeSeaNet-systemer, der er oprettet i de enkelte lande og på EU-plan, bør lette modtagelsen, udvekslingen og fordelingen af oplysninger mellem medlemsstaternes informationssystemer for søfartsaktiviteter. For at lette søtransporten og reducere de administrative byrder, der pålægges branchen, bør SafeSeaNet-systemet være interoperabelt med andre af Unionens systemer for meldeformaliteter. SafeSeaNet-systemet bør bruges til yderligere informationsudveksling med henblik på at lette søtransporten. Det bør ikke være nødvendigt at lade meldeformaliteter indgå i SafeSeaNet-systemet med henblik på afgivelse af oplysninger til udelukkende nationale formål.

(11) Når der vedtages nye EU-foranstaltninger, bør det sikres, at medlemsstaterne kan bevare den elektroniske dataoverførsel og ikke er nødt til at anvende papirformater.

(12) Fuldt udbytte af det elektroniske dataforsendelsessystem kan kun opnås, hvis der er hurtig og effektiv kommunikation mellem SafeSeaNet, e-told og de elektroniske systemer, som anvendes til indsamling og indhentning af data. Med henblik herpå bør der for at begrænse de administrative byrder primært anvendes gældende standarder.

(13) FAL-formularerne ajourføres jævnligt. Derfor bør der i dette direktiv henvises til den gældende version af disse formularer. Alle oplysninger, som skal afgives i henhold til medlemsstaternes lovgivning, og som ligger ud over kravene i FAL-konventionen, bør meddeles i et format, der udformes på grundlag af FAL-konventionens standarder.

(14) Dette direktiv bør ikke berøre Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ([1]), Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF- toldkodeks ([2]), Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) ([3]) eller national lovgivning vedrørende grænsekontrol for medlemsstater, der ikke anvender Schengengrænsekodeksen, og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 450/2008 af 23. april 2008 om EF-toldkodeksen (moderniseret toldkodeks) ([4]).

(15) For at gøre elektronisk informationsoverførsel til normen og lette søtransporten bør medlemsstaterne udvide brugen af systemer til elektronisk overførsel af data efter en passende tidsplan og bør i samarbejde med Kommissionen drøfte muligheden for at harmonisere brugen af systemer til elektronisk overførsel af data. Med henblik herpå bør der tages hensyn til arbejdet i Styringsgruppen på Højt Plan vedrørende SafeSeaNet-systemet for så vidt angår SafeSeaNet-køreplanen, når den vedtages, og til de konkrete finansieringsbehov og den respektive tildeling af EU-midler til udvikling af elektronisk dataoverførsel.

([1]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.
([2]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.
([3]) EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.
([4]) EUT L 145 af 4.6.2008, s. 1.

(16) Skibe i drift mellem havne i Unionens toldområde bør fritages for pligten til at fremlægge de i FAL-formularerne omhandlede oplysninger, når disse skibe ikke er afsejlet fra, undervejs anløber eller er på vej til en havn uden for dette område eller en frizone af kontroltype I som defineret i toldlovgivningen, med forbehold af gældende EU-retsakter og de oplysninger, som medlemsstaterne måtte anmode om for at beskytte deres indre orden og sikkerhed samt håndhæve deres told-, skatte-, immigrations-, miljø- og sundhedslovgivning.

(17) Fritagelse fra administrative formaliteter bør også gives på grundlag af skibets last og ikke blot på grundlag af dets destination og/eller den havn, der er afsejlet fra. Dette er nødvendigt for at sikre, at yderligere formaliteter for skibe, der har anløbet en havn i et tredjeland eller en frizone, minimeres. Kommissionen bør undersøge dette spørgsmål inden for rammerne af rapporten til Europa-Parlamentet og Rådet om den praktiske gennemførelse af dette direktiv.

(18) Der bør indføres en ny foreløbig formular, som harmoniserer oplysningskravene i den sikringserklæring, der skal afgives i henhold til forordning (EF) nr. 725/2004.

(19) Nationale sprogkrav er ofte en hindring for udvikling af et net af kystnær skibsfart. Medlemsstaterne bør gøre sig alle mulige anstrengelser for at fremme skreven og mundtlig kommunikation inden for skibsfart mellem medlemsstaterne i overensstemmelse med international praksis for at finde frem til fælles kommunikationsformer.

(20) Kommissionen bør i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter for så vidt angår bilaget til dette direktiv. Det er af særlig betydning, at Kommissionen udfører passende høringer i forbindelse med sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau.

(21) I de forskellige EU-retsakter, hvori der f.eks. opstilles krav til formaliteter med hensyn til forudgående anmeldelse ved anløb af havne, bl.a. direktiv 2009/16/EF, kan der pålægges forskellige frister for opfyldelsen af disse formaliteter. Kommissionen bør undersøge muligheden for at afkorte og harmonisere disse frister ved at drage fordel af de aktuelle fremskridt inden for elektronisk databehandling inden for rammerne af rapporten til Europa-Parlamentet og Rådet om den praktiske gennemførelse af dette direktiv, der, hvis det er relevant, bør indeholde et forslag til retsakt.

(22) Inden for rammerne af rapporten til Europa-Parlamentet og Rådet om den praktiske gennemførelse af dette direktiv bør Kommissionen overveje, i hvilken udstrækning målet for dette direktiv, navnlig forenkling af de administrative formaliteter for skibe, der anløber og/eller afsejler fra medlemsstaternes havne, bør udvides til også at omfatte baglandet, navnlig sejlads på indre vandveje, for at sikre hurtigere og glattere afvikling af sejladsen ind i landet og for at opnå en varig løsning på problemet med trængsel i og omkring søhavnene.

(23) Målene for dette direktiv, nemlig at lette søtransporten på en harmoniseret måde i hele Unionen, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af dets omfang og virkninger bedre nås på EU-plan, Unionen kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

(24) I henhold til Den Europæiske Unions Domstols retspraksis er gennemførelsen af et direktiv ikke obligatorisk, hvis den af geografiske grunde er formålsløs. Dette direktivs krav er derfor ikke relevante for medlemsstater, der ikke har nogen havne, som skibe omfattet af dette direktiv normalt kan anløbe.

(25) Foranstaltningerne i dette direktiv fører frem mod målene for Lissabondagsordenen.

(26) Adgangen til SafeSeaNet og til andre elektroniske systemer bør reguleres for at beskytte kommercielle og fortrolige informationer og ske med forbehold af gældende ret vedrørende beskyttelse af kommercielle oplysninger og, hvad angår personoplysninger, af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger [1] og af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger [2]. Medlemsstaterne og Unionens institutioner og organer bør være særlig opmærksomme på behovet for at beskytte kommercielle og fortrolige oplysninger gennem passende adgangskontrolsystemer.

(27) I overensstemmelse med punkt 34 i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning [3] opfordres medlemsstaterne til, både i egen og i Unionens interesse, at udarbejde og offentliggøre deres egne oversigter, der så vidt muligt viser overensstemmelsen mellem dette direktiv og gennemførelsesforanstaltningerne.

(28) Af hensyn til klarheden bør direktiv 2002/6/EF erstattes af nærværende direktiv —

[1] EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.
[2] EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.
[3] EUT C 321 af 31.12.2003, s. 1.

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Dette direktiv har til formål at forenkle og harmonisere de administrative procedurer i forbindelse med søtransport ved at gøre elektronisk dataoverførsel til normen og ved at rationalisere meldeformaliteterne.

2. Dette direktiv finder anvendelse på meldeformaliteter i forbindelse med søtransport, der skal overholdes af skibe ved ankomst til eller afsejling fra havne beliggende i medlemsstaterne.

3. Dette direktiv finder ikke anvendelse på skibe, der er fritaget for meldeformaliteter.

Artikel 2

Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

a) »meldeformaliteter«: de oplysninger, jf. bilaget, der i henhold til den gældende lovgivning i en medlemsstat skal afgives med administrative og proceduremæssige formål, når et skib ankommer til eller afsejler fra en havn i den pågældende medlemsstat

b) »FAL-konventionen«: IMO's konvention om lettelse af international samfærdsel ad søvejen af 9. april 1965 med senere ændringer

c) »FAL-formularer«: de standardformularer, der foreskrives i FAL-konventionen

d) »skib«: ethvert søgående fartøj

e) »SafeSeaNet«: Unionens maritime informationsudvekslingssystem som defineret i direktiv 2002/59/EF

f) »elektronisk dataoverførsel«: overførsel af digitalt kodet information i et reviderbart, struktureret format, der kan anvendes direkte til lagring og behandling i computere.

Artikel 3

Harmonisering og koordinering af meldeformaliteter

1. Hver medlemsstat træffer foranstaltninger til at sikre, at der anmodes om meldeformaliteterne på en harmoniseret og koordineret måde i medlemsstaten.

2. Kommissionen udformer i samarbejde med medlemsstaterne ordninger for harmonisering og koordinering af meldeformaliteterne i Unionen.

Artikel 4

Anmeldelse forud for ankomst til havne

Med forbehold af specifikke anmeldelsesbestemmelser, der følger af gældende EU-retsakter eller internationale juridiske instrumenter, der finder anvendelse inden for søtransport, som er bindende for medlemsstaterne, herunder bestemmelser om kontrol af personer og varer, sikrer medlemsstaterne, at skibsføreren eller enhver anden person, som skibets reder har givet bemyndigelse dertil, forud for ankomst til en havn i en medlemsstat afgiver de oplysninger, meldeformaliteterne omfatter, til den kompetente myndighed, som den pågældende medlemsstat har udpeget:

a) mindst 24 timer inden ankomsten eller

b) hvis rejsen varer mindre end 24 timer, da senest når skibet afgår fra den foregående havn, eller

c) hvis anløbshavnen er ukendt eller ændres under rejsen, da så snart denne oplysning foreligger.

Artikel 5

Elektronisk dataoverførsel

1. Medlemsstaterne skal acceptere opfyldelsen af meldeformaliteter i elektronisk format og overførsel heraf via et enstrenget system hurtigst muligt og under ingen omstændigheder senere end den 1. juni 2015.

Dette enstrengede system, der forbinder SafeSeaNet, e-told og andre elektroniske systemer, skal i overensstemmelse med dette direktiv være stedet, hvorigennem alle informationer afgives én gang og stilles til rådighed for forskellige kompetente myndigheder og medlemsstaterne.

2. Med forbehold af det relevante format, der er fastsat i FAL-konventionen, skal det i stk. 1 omhandlede format overholde artikel 6.

3. Når der kræves meldeformaliteter i henhold til EU-retsakter, og i den udstrækning det er nødvendigt for det enstrengede systems funktionsevne, skal de i stk. 1 omhandlede elektroniske systemer kunne fungere sammen, være generelt tilgængelige og være forenelige med SafeSeaNet-systemet, indført i medfør af direktiv 2002/59/EF, og, når det er relevant, med de edb-systemer, der foreskrives i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 70/2008/EF af 15. januar 2008 om papirløse rammer for told og handel [1].

4. Med forbehold af særlige bestemmelser om told og grænsekontrol i forordning (EØF) nr. 2913/92 og forordning (EF) nr. 562/2006 hører medlemsstaterne de erhvervsdrivende og underretter Kommissionen om, hvordan arbejdet skrider frem, som foreskrevet i beslutning nr. 70/2008/EF.

Artikel 6

Dataudveksling

1. Medlemsstaterne sikrer, at de oplysninger, de modtager i overensstemmelse med de meldeformaliteter, der er fastsat i en EU-retsakt, gøres tilgængelige i deres nationale SafeSeaNet-systemer, og stiller relevante dele af disse oplysninger til rådighed for andre medlemsstater via SafeSeaNet-systemet. Medmindre en medlemsstat fastsætter andet, finder dette ikke anvendelse på oplysninger modtaget i henhold til forordning (EØF) nr. 2913/92, forordning (EØF) nr. 2454/93, forordning (EF) nr. 562/2006 og forordning (EF) nr. 450/2008.

[1] EUT L 23 af 26.1.2008, s. 21.

2. Medlemsstaterne sikrer, at de oplysninger, de har modtaget i overensstemmelse med stk. 1, på anmodning er tilgængelige for de relevante nationale myndigheder.

3. Det underliggende digitale format af de meddelelser, der skal bruges inden for de nationale SafeSeaNet-systemer i overensstemmelse med stk. 1, fastsættes i overensstemmelse med artikel 22a i direktiv 2002/59/EF.

4. Medlemsstaterne kan fastsætte relevant adgang til oplysningerne i stk. 1 enten via et nationalt enstrenget system for kontakt til administrationen gennem et elektronisk dataudvekslingssystem eller via de nationale SafeSeaNet-systemer.

Artikel 7

Oplysninger i FAL-formularer

Medlemsstaterne skal acceptere FAL-formularer til opfyldelse af meldeformaliteter. Medlemsstaterne må kun frem til den 1. juni 2015 acceptere, at oplysninger, der skal gives i henhold til en EU-retsakt, gives i papirformat.

Artikel 8

Fortrolighed

1. Medlemsstaterne træffer i overensstemmelse med gældende EU-retsakter eller national lovgivning de nødvendige foranstaltninger til at sikre fortroligheden af de kommercielle og andre fortrolige oplysninger, der udveksles i overensstemmelse med dette direktiv.

2. Medlemsstaterne sørger især for at beskytte kommercielle oplysninger, der er indsamlet i henhold til dette direktiv. I forbindelse med personoplysninger sikrer medlemsstaterne, at de overholder direktiv 95/46/EF. Unionens institutioner og organer sikrer, at de overholder forordning (EF) nr. 45/2001.

Artikel 9

Fritagelse

Medlemsstaterne sikrer, at skibe, der henhører under anvendelsesområdet for direktiv 2002/59/EF, og som er i drift mellem havne beliggende i Unionens toldområde og ikke er afsejlet fra, undervejs anløber eller er på vej til en havn uden for dette område eller en frizone af kontroltype I som defineret i toldlovgivningen, fritages for pligten til at fremlægge de i FAL-formularerne omhandlede oplysninger, med forbehold af gældende EU-retsakter og den mulighed, at medlemsstaterne kan anmode om oplysninger, der optræder i FAL-formularerne, jf. punkt 1-6 i del B i bilaget til nærværende direktiv, og som er nødvendige for at beskytte deres indre orden og sikkerhed samt håndhæve deres told-, skatte-, immigrations-, miljø- og sundhedslovgivning.

Artikel 10

Ændringsprocedure

1. Kommissionen kan vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde i forbindelse med bilaget til dette direktiv for at sikre, at der tages hensyn til eventuelle relevante ændringer foretaget af IMO i FAL-formularer. Disse ændringer må dog ikke bevirke, at dette direktivs anvendelsesområde udvides.

2. For de i denne artikel omhandlede delegerede retsakter gælder de i artikel 11, 12 og 13 fastsatte procedurer.

Artikel 11

Udøvelse af delegationen

1. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de delegerede retsakter, der er omhandlet i artikel 10, i en periode på fem år fra den 18. november 2010. Kommissionen aflægger rapport vedrørende de delegerede beføjelser senest seks måneder inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges automatisk for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet tilbagekalder delegationen i henhold til artikel 12.

2. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidig Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.

3. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter med forbehold af betingelserne i artikel 12 og 13.

Artikel 12

Tilbagekaldelse af delegationen

1. Den i artikel 10 omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet.

2. Den institution, der har indledt en intern procedure med henblik på at afgøre, om delegationen af beføjelser skal tilbagekaldes, bestræber sig på at give den anden institution og Kommissionen meddelelse herom i rimelig tid, inden den endelige afgørelse træffes, og angiver samtidig, hvilke delegerede beføjelser der kunne være genstand for tilbagekaldelse, samt den mulige begrundelse herfor.

3. Afgørelsen om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning øjeblikkeligt eller på et senere tidspunkt, der præciseres i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af de delegerede retsakter, der allerede er i kraft. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 13

Indsigelser mod delegerede retsakter

1. Europa-Parlamentet eller Rådet kan gøre indsigelse mod en delegeret retsakt inden for en frist på to måneder fra meddelelsen.

Denne frist forlænges med to måneder på initiativ af Europa-Parlamentet eller Rådet.

2. Har hverken Europa-Parlamentet eller Rådet ved udløbet af den oprindelige frist på to måneder eller, i givet fald, den forlængede frist gjort indsigelse mod den delegerede retsakt, offentliggøres den i *Den Europæiske Unions Tidende* og træder i kraft på den dato, der er fastsat heri.

Den delegerede retsakt kan offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* og træde i kraft inden udløbet af den oprindelige frist på to måneder eller, i givet fald, den forlængede frist, hvis både Europa-Parlamentet og Rådet har meddelt Kommissionen, at de ikke agter at gøre indsigelse.

3. Gør Europa-Parlamentet eller Rådet indsigelse mod en delegeret retsakt, træder den ikke i kraft. Den institution, der gør indsigelse mod den delegerede retsakt, anfører begrundelsen herfor.

Artikel 14

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 19. maj 2012 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De meddeler straks Kommissionen teksten til disse bestemmelser.

De anvender disse lov og administrative bestemmelser fra den 19. maj 2012.

Disse bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 15

Rapport

Senest den 19. november 2013 aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om den praktiske gennemførelse af dette direktiv, herunder om:

a) muligheden for at udvide de med dette direktiv indførte forenklinger til også at omfatte transport ad indre vandveje

b) flodinformationstjenesters (RIS) kompatibilitet med den i dette direktiv omhandlede elektroniske dataoverførselsproces

c) fremskridt hen mod den harmonisering og koordinering af meldeformaliteterne, der er blevet opnået i henhold til artikel 3

d) mulighederne for at undgå eller forenkle formaliteter for skibe, der har anløbet en havn i et tredjeland eller en frizone

e) tilgængelige data vedrørende skibstrafik/skibsbevægelser inden for Unionen og/eller skibe, der anløber havne i tredjelande eller frizoner.

Rapporten ledsages, hvis det er relevant, af et forslag til retsakt.

Artikel 16

Ophævelse af direktiv 2002/6/EF

Direktiv 2002/6/EF ophæves med virkning fra den 19. maj 2012. Henvisninger til det ophævede direktiv betragtes som henvisninger til nærværende direktiv.

Artikel 17

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 20. oktober 2010.

På Europa-Parlamentets vegne	*På Rådets vegne*
J. BUZEK	O. CHASTEL
Formand	*Formand*

BILAG

LISTE OVER MELDEFORMALITETER SOM OMHANDLET I DETTE DIREKTIV

A. **Meldeformaliteter som følge af EU-retsakter**

Denne kategori af meldeformaliteter omfatter de oplysninger, der skal afgives i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

1. Indberetning for skibe, der ankommer til og afgår fra havne i medlemsstaterne

   Artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/59/EF af 27. juni 2002 om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet (EFT L 208 af 5.8.2002, s. 10).

2. Ind- og udrejsekontrol af personer

   Artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1).

3. Indberetning af farligt eller forurenende gods om bord

   Artikel 13 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/59/EF af 27. juni 2002 om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet.

4. Meddelelse om affald og rester

   Artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/59/EF af 27. november 2000 om modtagefaciliteter i havne til driftsaffald og lastrester fra skibe (EFT L 332 af 28.12.2000, s. 81).

5. Fremlæggelse af sikringsoplysninger

   Artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 725/2004 af 31. marts 2004 om bedre sikring af skibe og havnefaciliteter (EUT L 129 af 29.4.2004, s. 6).

   Indtil vedtagelsen af en harmoniseret formular på internationalt plan, anvendes den formular, der findes i tillægget til dette bilag, til overførsel af oplysninger som omhandlet i artikel 6 i forordning (EF) nr. 725/2004. Formularen kan fremsendes elektronisk.

6. Summarisk indgangsangivelse

   Artikel 36a i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1) og artikel 87 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 450/2008 af 23. april 2008 om EF-toldkodeksen (moderniseret toldkodeks) (EUT L 145 af 4.6.2008, s. 1).

B. **FAL-formularer og -formaliteter som følge af internationale retsakter**

Denne kategori af meldeformaliteter omfatter de oplysninger, der skal afgives i overensstemmelse med FAL-konventionen og andre relevante internationale retsakter.

1. FAL-formular 1: Almindelig erklæring
2. FAL-formular 2: Ladningserklæring
3. FAL-formular 3: Erklæring om skibsstores
4. FAL-formular 4: Erklæring om besætningens personlige ejendele
5. FAL-formular 5: Besætningsliste
6. FAL-formular 6: Passagerliste
7. FAL-formular 7: Erklæring om farligt gods
8. Sundhedserklæring for skibsfarten

C. **Anden relevant national lovgivning**

Medlemsstaterne kan lade denne kategori omfatte de oplysninger, der skal afgives i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Sådanne oplysninger fremsendes elektronisk.

Tillæg

FORMULAR TIL AFGIVELSE AF SIKRINGSOPLYSNINGER INDEN SKIBETS ANKOMST UDFYLDES FOR ALLE SKIBE FØR ANLØB AF HAVN I EN EU-MEDLEMSSTAT

(Regel 9 i kapitel XI-2 i den internationale konvention fra 1974 om sikkerhed for menneskeliv til søs (Solas) og artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 725/2004)

Oplysninger om skibet og kontaktoplysninger

IMO-nummer		Skibets navn	
Registreringshavn		Flagstat	
Skibstype		Kaldesignal	
Bruttotonnage		Inmarsat-kaldenumre (hvis sådanne foreligger)	
Rederiets navn og identifikationsnummer		Navn og døgnkontaktoplysninger for rederiets sikringsofficer	
Ankomsthavn		Ankomsthavnefacilitet (hvis den kendes)	

Oplysninger om havn og havnefacilitet

Forventet dato og tidspunkt for skibets ankomst til havnen	
Hovedformål med anløb	

Oplysninger, der kræves i Solas, regel 9.2.1 i kapitel XI-2

Har skibet et gyldigt internationalt sikringscertifikat (ISSC)?	JA	IISSC	NEJ — hvorfor ikke?		Udstedt af (navn på administration eller anerkendt sikringsorganisation)	Udløbsdato (dd/mm/åååå)
Har skibet en godkendt sikringsplan om bord?	JA	NEJ	På hvilket sikringsniveau drives skibet i øjeblikket?	Sikringsniveau 1	Sikringsniveau 2	Sikringsniveau 3
Skibets position på tidspunktet for denne indberetning						

De sidste ti anløb ved havnefaciliteter i kronologisk rækkefølge (seneste anløb først):

Nr.	Fra dato (dd/mm/åååå)	Til dato (dd/mm/åååå)	Havn	Land	UN/LOCODE (hvis den foreligger)	Havnefacilitet	Sikrings-niveau
1							SN =
2							SN =
3							SN =
4							SN =
5							SN =
6							SN =
7							SN =
8							SN =
9							SN =
10							SN =

Er der truffet særlige eller yderligere sikringsforanstaltninger for skibet ud over dem, der er fastsat i den godkendte sikringsplan? Hvis ja, anføres de særlige eller yderligere sikringsforanstaltninger for skibet herunder:	JA	NEJ

Nr. (som ovenfor)	Anfør de særlige eller yderligere sikringsforanstaltninger, der er truffet for skibet.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Anfør alle aktiviteter mellem skibe i kronologisk rækkefølge (de seneste først), der blev udført under de ovenfor anførte ti seneste anløb af havnefaciliteter. Forlæng om nødvendigt tabellen herunder eller fortsæt på særskilt blad — alle aktiviteter mellem skibe anføres.

Blev de skibssikringsprocedurer, som den godkendte sikringsplan foreskriver, gennemført under alle disse aktiviteter mellem skibe? Hvis ikke, anføres nærmere oplysninger om de sikringsforanstaltninger, der blev anvendt i stedet, i sidste kolonne herunder	JA	NEJ

Nr.	Fra dato (dd/mm/åååå)	Til dato (dd/mm/åååå)	Sted eller længde og bredde	Aktivitet mellem skibe	Sikringsforanstaltninger truffet erstatningsvis
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Generel beskrivelse af skibets ladning	

Medfører skibet farlige stoffer i ladningen omfattet af IMDG-kodens klasse 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 eller 8?	JA	NEJ	Hvis ja, bekræftes det, at Erklæring om farligt gods (eller det relevante uddrag) er vedføjet.

Bekræftelse af, at et eksemplar af skibets besætningsliste er vedføjet	JA	Bekræftelse af, at et eksemplar af skibets passagerliste er vedføjet	JA

Andre sikringsrelevante oplysninger

Er der andre sikringsrelevante forhold, som bør indberettes?	JA	Anfør nærmere:	NEJ

Skibsagent i den forventede ankomsthavn

Navn:	Kontaktoplysninger (tlf.):

Identitet på den person, der forelægger disse oplysninger

Titel eller stilling (det ikke gældende overstreges): Skibsfører/Skibets sikringsofficer/Rederiets sikringsofficer/Skibsagent (som ovenfor)	Navn:	Underskrift:
Dato, tid og sted for indberetning		